

IGNACIO MONTES DE OCA

Obispo de San Luis Potosí

Evêque de San Luis Potosí.

Bishop of San Luis Potosí.



Título de honra grande y legítima es para México contar entre sus hijos á Ignacio Montes de Oca y Obregón, poeta, orador sagrado y helenista, que tiene conquistado con sus obras un lugar eminente en el mundo literario.

Hijo del sabio é integérrimo abogado D. Demetrio Montes de Oca, de grata memoria en el foro guanajuatense, y de la distinguida Sra. D^a María de la Luz Obregón, nació en la ciudad de Guanajuato, capital del Estado del mismo nombre, el día 26 de Junio de 1840.

En 1852 pasó á Inglaterra, en donde hizo con buen éxito los estudios preparatorios, regresando á su patria cuatro años despues, para tornar á poco á Europa. Cursó en Roma las materias eclesiásticas y se graduó de doctor en Teología, en 1862. Por Febrero del año siguiente recibió el órden del presbiterado, y en 1865 el título de doctor en ambos derechos.

En Roma fué capellan de las tropas pontificias y camarero secreto de Pio IX; en Inglaterra desempeñó el curato de Ipswich, y al regresar á la patria obtuvo el nombramiento de cura de Guanajuato, y más tarde el de capellan de honor del archiduque Maximiliano de Austria.

Preconizado primer obispo de Tamaulipas, el 6 de Marzo de 1871, fué consagrado por el Pontífice mismo, y vino en seguida á tomar posesión de su diócesis el 6 de Junio del propio año.

No entrando en el plan de este libro, hacer narraciones extensas, nos limitaremos á decir que Montes de Oca, llenó tan cumpli-

Le Mexique s'honore hautement et à juste titre de compter au nombre de ses enfans Ignacio Montes de Oca y Obregon, poète, orateur sacré et helléniste, qui a conquis par ses œuvres une place éminente dans le monde littéraire.

Fils du savant D. Demetrio Montes de Oca, avocat des plus intègres, dont la mémoire est vénérée dans le barreau de Guanajuato, et de la très distinguée Madame María de la Luz Obregon, il est né dans la capitale de cet Etat le 26 Juin 1840.

En 1852 il se rendit en Angleterre, où il fit ses premières études avec beaucoup de succès; quatre ans après il revint dans son pays, pour retourner bientôt en Europe. Il suivit à Rome les cours ecclésiastiques et se fit recevoir docteur en Théologie en 1862. Au mois de Février de l'année suivante il fut ordonné prêtre, et en 1865 il reçut le titre de docteur dans les deux droits.

A Rome il fut aumônier des troupes pontificales et camérier secret de Pie IX; en Angleterre, il deservit la paroisse d'Ipswich, et de retour dans sa patrie il fut nommé curé de Guanajuato et plus tard chapelain de l'archiduc Maximilien d'Autriche.

Préconisé premier évêque de Tamaulipas le 6 Mai 1871, il fut consacré par le Souverain Pontife lui-même, et vint ensuite prendre possession de son diocèse le 6 Juin de la même année.

Le cadre de ce livre ne comportant pas de longues narrations, nous nous bornerons à dire que Montes de Oca remplit son mi-

Mexico is really and greatly honored to have among its sons Ignacio Montes de Oca y Obregon, the poet, sacred orator and Greek scholar who has obtained through his works a prominent place in the literary world.

He is the son of the learned and upright lawyer Mr. Demetrio Montes de Oca, who enjoyed a great reputation at the Guanajuato bar and of his wife, the distinguished lady Maria de la Luz Obregon. He was born in the capital of the State of the same name on the 26th of June 1840.

In 1852 he went to England, where he successfully pursued his preparatory studies returned to his country four years later, and went back to Europe shortly afterwards. He followed at Rome a course of ecclesiastical studies and was received as a Doctor in Theology in 1862. In February of the following year he became a presbyter and in 1865 he received the title of Doctor in law and divinity.

In Rome he was chaplain of the Pontifical troops and secret chamberlain of Pious IX; in England he performed the duties of parson at Ipswich and when he returned to his country he obtained the appointment of curate of Guanajuato and later on that of leading chaplain of the Archduke Maximilian.

He was nominated first bishop of Tamaulipas on the 6th of May 1871, was consecrated by the Pope and then came to take possession of his diocese on the 6th of June of that same year.

As it is not our purpose to have extensive narratives in this book, we shall merely say that Montes de Oca fulfilled his epis-



Ignacio Montes de Oca
Obispo de San Luis Potosí

damente su misión episcopal en Tamaulipas, que no sólo practicó dos veces la visita general del Obispado, tres la mayor parte del mismo, y cinco la de las principales ciudades, sino que levantó desde los cimientos el Seminario Conciliar, y dió comienzo á la construcción de la Catedral.

De Tamaulipas fué trasladado á Nuevo Leon, y de esta diócesis á la de San Luis Potosí que actualmente gobierna, con retención de la mitra de Monterey. Montes de Oca ha puesto, por donde quiera el más vivo empeño por difundir la ilustración; se ha hecho amar como virtuoso prelado, y ha obtenido triunfos espléndidos como orador sagrado. Buena prueba dan de esto último, los tres tomos que lleva publicados de sus *Obras pastorales y oratorias*, en las que resplandecen no solo la unión del apóstol, sino las más hermosas galas de la elocuencia académica.

El renombre que, en el país y en el extranjero, disfruta Montes de Oca, está sólidamente fundado en sus producciones literarias que le han abierto las puertas de ilustres academias como la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, la Real Academia Española y otras.

En 1877 apareció su versión castellana de los *Poetas Bucólicos Griegos*; en el año siguiente sus *Ocios Políticos*, y en el de 1882 la traducción de las *Odas de Pindaro*. De estos tres libros de que con justicia se enorgullecen las letras mexicanas, existen excelentes juicios críticos de doctos escritores académicos como Menendez Pelayo y Caro.

La estrechez forzosa en una publicación del género de la presente, impide presentar gran número de las hermosas poesías originales y traducidas que forman la valiosa colección del sabio obispo. Sin embargo, como casi no hay persona ilustrada que no las conozca todas, las aquí mencionadas bastan para tributar un homenaje á su esclarecido autor, gloria del Parnaso.

nistère épiscopal en Tamaulipas avec le plus grand zèle; il a accompli deux fois sa tournée générale dans le diocèse, il en a parcouru trois fois la plus grande partie, et cinq fois il en a visité les principales villes; il a bâti, en outre, depuis ses fondations, le Séminaire Conciliaire et a commencé la construction de la Cathédrale.

De Tamaulipas il passa dans le Nuevo Leon, et de ce diocèse á celui de San Luis Potosí qu'il administre actuellement avec juridiction sur la mitre de Monterey. Partout où il a passé, Montes de Oca a mis la plus grande ardeur à répandre l'instruction; il s'est fait aimer comme prélat vertueux et a obtenu de splendides triomphes comme orateur sacré. Nous n'en voulons pour preuve que les trois volumes qu'il a publiés de ses *Œuvres pastorales et oratoires*, dans lesquelles brillent non seulement l'onction apostolique, mais encore les plus belles fleurs de l'éloquence académique.

La renommée dont jouit Montes de Oca dans le pays comme à l'étranger est solidement assise sur ses productions littéraires qui lui ont ouvert les portes d'illustres académies, telles que la Société Mexicaine de Géographie et de Statistique, la Royale Académie Espagnole et d'autres.

En 1877 il fit paraître sa traduction espagnole des *Poètes Bucoliques Grecs*, l'année suivante ses *Loisirs Politiques*, et en 1882 la traduction des *Odes de Pindare*. Ces trois livres, dont les lettres mexicaines s'enorgueillissent à juste titre, ont été l'objet d'excellents jugements critiques de la part de savants académiciens tels que Menendez Pelayo et Caro.

L'espace restreint dont nous pouvons disposer dans une publication de ce genre nous empêche de parler d'une foule de belles poésies originales et traduites qui composent la collection du savant évêque. Cependant, comme presque toutes les personnes instruites les connaissent toutes, celles que nous avons citées plus haut suffisent pour le tribut d'hommage dû à leur éminent auteur, l'une des gloires du Parnasse.

copal mission in Tamaulipas so well, that he twice made a general visit of the bishopric, three times he visited the greater portion and five times the leading cities, and also raised from the foundations the Conciliar Seminary and began the construction of the Cathedral.

From Tamaulipas he was changed to Nuevo Leon and from that diocese to San Luis Potosí, which he governs at present, beside ruling in Monterey. Montes de Oca has always shown the greatest desire to spread education; he has made himself beloved as a virtuous prelate and has obtained splendid triumphs as a sacred orator. A splendid proof of the latter is contained in the three volumes which he has published under the title of "*Pastoral and Oratorical Works*," where the convictions of the apostle may be found side by side with the eloquent phrases of the correct orator.

The renown enjoyed by Montes de Oca in his country and abroad, is based solidly in his literary productions which have opened to him the doors of well known academies, such as the Mexican Society of Geography and Statistics, the Royal Spanish Academy and others.

In 1877 his Spanish version of the *Grecian Bucolic Poets* appeared; in the following year his *Poetic Leisure Moments* and in 1882 his translation of *Pindar's Odes*. Of these three books that justly are the pride of Mexican letters, there are several criticisms of splendid writers such as Menendez Pelayo and Caro.

The briefness that perforce a publication of this character must have, precludes us from mentioning a large number of beautiful original and translated poems that form the splendid collection of this learned bishop. Nevertheless, as there is scarcely any educated person who does not know them all, those that we have mentioned will suffice to make us render homage to his illustrious author, who is a glory of Parnassus.

